

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Таюрский Д.А.

\_\_\_\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Лингвокультурологический анализ религиозных текстов на тюркских языках ФТД.Б.2

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Тюркские языки в межкультурной коммуникации

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Саттарова М.Р.

**Рецензент(ы):**

Едиханов И.Ж.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_\_ от "\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_\_ от "\_\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2016

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Саттарова М.Р. кафедра общего языкознания и тюркологии Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая ,  
Madina.Sattarova@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Курс "Лингвокультурологический анализ религиозных текстов на тюркских языках" представляет собой звено вариативной части общенаучного цикла филологического образования, в котором рассматриваются особенности татарской духовности в связи с исповеданием мировой религии.

Курс направлен на расширение и углубление образования магистрантов, формирование у них представления о влиянии Ислама на уровень духовного воспитания татарского народа, а также на расширение мировоззрения. Полученные знания являются основой для более точного понимания особенностей национального менталитета, деталей духовной культуры. Цель дисциплины заключается в ознакомлении магистрантов с особенностями влияния религии на духовное развитие татарского народа, результатами, которых достиг народ за последнее тысячелетие.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " ФТД.Б.2 Факультативные дисциплины" основной образовательной программы 45.04.01 Филология и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

Данная учебная дисциплина включена в раздел Факультативне дисциплины Б.2 основной образовательной программы по направлению подготовки 45.0.01 "Филология. Тюркские языки в межкультурной коммуникации" и изучается в 3 семестре. Программа строится по тематическому принципу, что дает возможность проследить особенности духовного развития татар и других тюркоязычных народов в контексте диалога культур.

В связи с тем, что лингвокультурологические исследования ведутся на языковом материале, отражающем материальные и духовные ценности народа, изучение религиозного мировоззрения как части духовной культуры народа является необходимым составляющим.

При изучении избранного курса учитываются знания магистров полученные за период обучения по направлениям бакалавриата в области истории татарского народа, культурологии, деятельности татарских просветителей м т.д.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-2 (общекультурные компетенции)	способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития общества для формирования гражданской позиции
ОК-3 (общекультурные компетенции)	способностью использовать основы экономических знаний в различных сферах жизнедеятельности
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов
ПК-3 (профессиональные компетенции)	владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем
ПК-11 (профессиональные компетенции)	владением навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах
ПК-5 (профессиональные компетенции)	способностью к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

закономерности духовного развития общества, цивилизации;  
важность Ислама как общественного явления в сохранении и развитии татарской духовной культуры и т.д.

2. должен уметь:

ориентироваться в потоке информации, связанной с религиозными представлениями народа о духовной культуре и т.д.

3. должен владеть:

навыками анализа, обобщения полученных знаний, объективного и точного изложения своих знаний, работы с научной и публицистической литературой, оформления результатов работы.

- применять полученные знания на практике;

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Введение. Основные термины курса: Ислам, духовность, религиозность, духовное воспитание, восточная культура, западная культура и т.д.	3	1-2	2	2	0	
2.	Тема 2. Религия как основа здорового образа жизни, душевного равновесия, морального поведения. Отклонения от традиционных норм духовного воспитания.	3	3-4	1	4	0	устный опрос
3.	Тема 3. Причины деградации народов, цивилизаций. Лидерство в духовном плане. Традиционный ислам и экстремизм.	3	5-6	1	2	0	устный опрос
4.	Тема 4. Ислам и наука в развитии татарской общественной жизни. Труды известных богословов, ученых теологов и других личностей (Ш.Марджани, З.Камали, М.Бигиева, Г.Курсави и др.). Современное состояние ислама, понимание религиозной науки, ее влияние и значение для народа. Взгляды и толкования (В.Якубов, Ш.Аляутдин и др.).	3	7-9	2	4	0	устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	зачет
	Итого			6	12	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. Введение. Основные термины курса: Ислам, духовность, религиозность, духовное воспитание, восточная культура, западная культура и т.д.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Цели и задачи курса. Основные термины, их употребление.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Обсуждение понятий моральное и духовное воспитание.

**Тема 2. Религия как основа здорового образа жизни, душевного равновесия, морального поведения. Отклонения от традиционных норм духовного воспитания.**

**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Религия как неотъемлемая часть жизни. Место религии в современном обществе.

**практическое занятие (4 часа(ов)):**

Понятия душевное равновесие, моральное поведение. Отклонения от норм в воспитании, в общении.

**Тема 3. Причины деградации народов, цивилизаций. Лидерство в духовном плане. Традиционный ислам и экстремизм.**

**лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Цивилизации, история человечества с точки зрения науки, религии.

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Понятие "лидер". Связь лидерства и религиозных представлений. Современное толкование "традиционного ислама" и "экстремизма".

**Тема 4. Ислам и наука в развитии татарской общественной жизни. Труды известных богословов, ученых теологов и других личностей (Ш.Марджани, З.Камали, М.Бигиева, Г.Курсави и др.). Современное состояние ислама, понимание религиозной науки, ее влияние и значение для народа. Взгляды и толкования (В.Якубов, Ш.Аляутдин и др.).**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Ислам и наука. Научные факты в Коране. Труды известных богословов.

**практическое занятие (4 часа(ов)):**

Творчество Ш.Марджани. Труды З.Камали. Религиозные представления М.Бигиева. Г.Курсави и его творчество. Современные авторы о сути Ислама.

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Введение. Основные термины курса: Ислам, духовность, религиозность, духовное воспитание,					

восточная культура, западная культура и т.д.

3

1-2

Изучение терминологии Ислама по религиозным и

философским словарям.

12

Обсуждение  
темы во время  
практических  
занятий. Опрос.



N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Религия как основа здорового образа жизни, душевного равновесия, морального поведения. Отклонения от традиционных норм духовного воспитания.	3	3-4	Изучение дополнительной литературы по темам образа жизни современного человека, проблемы душевного с	12	Обсуждение вопросов во время практических занятий.
3.	Тема 3. Причины деградации народов, цивилизаций. Лидерство в духовном плане. Традиционный ислам и экстремизм.	3	5-6	Ознакомление в трудом О.Шпенглера "Закат Европы"	12	Обсуждение точек зрения автора по отдельным вопросам.
4.	Тема 4. Ислам и наука в развитии татарской общественной жизни. Труды известных богословов, ученых теологов и других личностей (Ш.Марджани, З.Камали, М.Бигиева, Г.Курсави и др.). Современное состояние ислама, понимание религиозной науки, ее влияние и значение для народа. Взгляды и толкования (В.Якубов, Ш.Аляутдин и др.).	3	7-9	подготовка к устному опросу	18	устный опрос
Итого					54	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение дисциплины "Лингвокультурологический анализ религиозных текстов на тюркских языках" технологий в использовании в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий: выполнение ряда практических заданий с использованием профессиональных программных средств создания и ведения электронных баз данных; мультимедийных программ, включающих подготовку и выступление студентов на семинарских занятиях по предложенной тематике. Во время практических занятий также предусмотрены подготовка докладов для выступления; проведение дискуссий по темам выступлений; анализ конкретных ситуаций.

## **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

### **Тема 1. Введение. Основные термины курса: Ислам, духовность, религиозность, духовное воспитание, восточная культура, западная культура и т.д.**

Обсуждение темы во время практических занятий. Опрос, , примерные вопросы:

Духовность, духовное воспитание: прокомментируйте понятия. История принятия Ислама татарским народом.

### **Тема 2. Религия как основа здорового образа жизни, душевного равновесия, морального поведения. Отклонения от традиционных норм духовного воспитания.**

Обсуждение вопросов во время практических занятий, , примерные вопросы:

Труды Ш.Марджани о традиционном Исламе, воспринятом татарским народом.

### **Тема 3. Причины деградации народов, цивилизаций. Лидерство в духовном плане. Традиционный ислам и экстремизм.**

Обсуждение точек зрения автора по отдельным вопросам, , примерные вопросы:

Восточная и западная цивилизации: связь, общее, уникальное.

### **Тема 4. Ислам и наука в развитии татарской общественной жизни. Труды известных богословов, ученых теологов и других личностей (Ш.Марджани, З.Камали, М.Бигиева, Г.Курсави и др.). Современное состояние ислама, понимание религиозной науки, ее влияние и значение для народа. Взгляды и толкования (В.Якубов, Ш.Аляутдин и др.).**

устный опрос, , примерные вопросы:

Точки зрения различных авторов, языковая репрезентация религиозной тематики на материале текстов.

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Примерные вопросы к зачету

Духовность, духовное воспитание: прокомментируйте понятия.

История принятия Ислама татарским народом.

Труды Ш.Марджани о традиционном Исламе, воспринятом татарским народом.

Труды М.Бигиева, место женщины в Исламе в понимании автора.

З.Камали и его отношение к реформе Ислама.

Поклонение: суть, особенности, отклонения от норм.

Восточная и западная цивилизации: связь, общее, уникальное.

Труды Г.Курсави. Содержание, классическое понимание религии.

Арабская книга: роль и место в становлении духовной культуры татарского народа.

Наука и религия.

## **7.1. Основная литература:**

Гринев-Гриневиц, С. В. Основы семиотики : учеб. пособие / С. В. Гринев-Гриневиц, Э. А. Сорокина. ? М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. - 256 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=455045>  
Токарев, Г. В. Введение в семиотику [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Г. В. Токарев. - 2-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2013. - 160 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=466375>  
Философия. Язык. Культура: Монография / Д.А. Силичев. - М.: Вузовский учебник: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 311 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=424190>

## 7.2. Дополнительная литература:

Бигиев М. Избранные труды: В 2 т. Т. 1./ Пер. с осман. Казань: Татар кн. Изд-во, 2005. - 336 с. (2 экз)

Графосемиотическое моделирование языковых явлений: Монография / И.В. Враймуд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 96 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=319716>

Филологический анализ текста [Текст: электронный ресурс] : конспект лекций / Закирова Оксана Вячеславовна, Тиригулова Рашида Хафизовна ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. авт. учреждение высш. проф. образования "Казан. (Приволж.) федер. ун-т", Елабуж. ин-т, Фак. рус. филологии и журналистики, Каф. рус. яз. и контрастив. языкознания. ? Электронные данные (1 файл: 1,11 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2014) .? Загл. с экрана .? Для 7-го семестра 4-го курса .? Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казань, 2014 .- Режим доступа: открытый .?

Этнолингвистика и лингвокультурология художественных текстов Михаила Шолохова .- Москва : [МПГУ], 2015 .- 489. (3 экз)

## 7.3. Интернет-ресурсы:

Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: Учебное пособие / Н.Ф. Алефиренко. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 288 с. - [znanium.com](http://znanium.com)

Смирнов А.В. Логико-смысловые основания арабо-мусульманской культуры: семиотика и изобразительное искусство. - М.: ИФ РАН, 2005. - 253 с. - [znanium.com](http://znanium.com)

ЭБС - [bibliorossica.com](http://bibliorossica.com)

ЭБС - [e.lanbook.com](http://e.lanbook.com)

ЭБС - [znanium.com](http://znanium.com)

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Лингвокультурологический анализ религиозных текстов на тюркских языках" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

1. Лекционная аудитория с мультимедиапроектором, ноутбуком и экраном на штативе.
2. Одна аудитория для практических занятий. Имеется следующее оборудование: доска, маркер, терминологический словарь.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе Тюркские языки в межкультурной коммуникации .

Автор(ы):

Саттарова М.Р. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Едиханов И.Ж. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.